Denne tekst tjener udelukkende som dokumentationsværktøj og har ingen retsvirkning. EU's institutioner påtager sig intet ansvar for dens indhold. De autentiske udgaver af de relevante retsakter, inklusive deres betragtninger, er offentliggjort i den Europæiske Unions Tidende og kan findes i EUR-Lex. Disse officielle tekster er tilgængelige direkte via linkene i dette dokument

►B

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 19. februar 2004

om vedtagelse af forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank

(ECB/2004/2)

(2004/257/EF)

(EUT L 80 af 18.3.2004, s. 33)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►M1	Den Europæiske Centralbanks afgørelse ECB/2009/5 af 19. marts 2009	L 100	10	18.4.2009
►M2	Den Europæiske Centralbanks afgørelse ECB/2014/1 af 22. januar 2014	L 95	56	29.3.2014
►M3	Den Europæiske Centralbanks afgørelse ECB/2015/8 af 12. februar 2015	L 114	11	5.5.2015
►M4	Den Europæiske Centralbanks afgørelse ECB/2016/27 af 21. september 2016	L 258	17	24.9.2016
►M5	Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2023/1610 af 28. juli 2023	L 198	30	8.8.2023

▼B

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 19. februar 2004

om vedtagelse af forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank

(ECB/2004/2)

(2004/257/EF)

Eneste artikel

Forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank, som ændret den 22. april 1999, som yderligere ændret ved afgørelse ECB/1999/6 af 7. oktober 1999 om ændring af forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank [1], erstattes af følgende, som træder i kraft den 1. marts 2004.

FORRETNINGSORDEN FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

INDLEDENDE KAPITEL

▼M2

Artikel 1

Definitioner

1.1. Denne forretningsorden supplerer traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og statutten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank. Uden at bestemmelserne i artikel 1.2 herved berøres, har begreberne i denne forretningsorden samme betydning som i traktaten og statutten.

1.2. »Deltagende medlemsstat«, »kompetent national myndighed« og »udpeget national myndighed« har samme betydning som defineret i Rådets forordning (EU) nr. 1024/2013 om overdragelse af specifikke opgaver til Den Europæiske Centralbank i forbindelse med politikker vedrørende tilsyn med kreditinstitutter [2].

▼B

KAPITEL I

STYRELSESRÅDET

Artikel 2

Tid og sted for Styrelsesrådets møder

2.1. Styrelsesrådet fastsætter mødedatoerne efter forslag fra formanden. Styrelsesrådet holder principielt møde regelmæssigt efter en tidsplan, som det fastlægger i god tid før begyndelsen af hvert kalenderår.

2.2. Formanden indkalder til møde i Styrelsesrådet, hvis mindst tre medlemmer af Styrelsesrådet indgiver anmodning herom.

[1] EFT L 314 af 8.12.1999, s. 32.
[2] EUT L 287 af 29.10.2013, s. 63.

▼B

2.3. Formanden kan ligeledes indkalde til møde i Styrelsesrådet, når han/hun skønner det nødvendigt.

2.4. Styrelsesrådet holder normalt møde i ECB's lokaler.

2.5. Der kan ligeledes afholdes møde i form af en telekonference, medmindre mindst tre centralbankchefer gør indsigelse.

Artikel 3

Deltagelse i Styrelsesrådets møder

3.1. Medmindre andet bestemmes, deltager kun Styrelsesrådets medlemmer, formanden for Rådet for Den Europæiske Union samt et medlem af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i Styrelsesrådets møder.

3.2. Hver centralbankchef kan normalt ledsages af én person.

3.3. Hvis en centralbankchef er forhindret i at deltage i et møde, kan han/hun med forbehold af artikel 4 skriftligt udpege en stedfortræder. Den skriftlige meddelelse herom fremsendes til formanden i god tid før mødet. Stedfortræderen kan normalt ledsages af én person.

3.4. Formanden udpeger en af ECB's ansatte som sekretær. Sekretæren bistår Direktionen i forberedelsen af Styrelsesrådets møder og fungerer som referent ved møderne.

3.5. Styrelsesrådet kan, hvis det finder det hensigtsmæssigt, ligeledes indbyde andre personer til at deltage i sine møder.

▼M1

Artikel 3a

Rotationssystem

1. Centralbankchefer inddeles i grupper, som fastsat i statutten, artikel 10.2, første og andet led.

2. Centralbankchefernes orden inden for hver gruppe sker efter EU's praksis, i henhold til en liste over deres nationale centralbanker, som følger den alfabetiske rækkefølge af medlemsstaterne på det nationale sprog. Rotation af stemmerettigheder inden for hver gruppe følger denne orden. Rotationen starter på et tilfældigt sted på listen.

3. Stemmerettighederne inden for hver gruppe roterer hver måned, begyndende den første dag i den første måned, hvor rotationssystemet indføres.

4. I den første gruppe udgør antallet af stemmerettigheder, der roterer i hver månedsperiode, én; i den anden og tredje gruppe udgør antallet af

▼M1

stemmerettigheder, der roterer i hver månedsperiode, forskellen mellem antallet af centralbankchefer i gruppen og antallet af stemmerettigheder, som gruppen er tildelt, fratrukket to.

5. Når sammensætningen af grupperne justeres i overensstemmelse med statutten, artikel 10.2, femte led, vedbliver rotation af stemmerettigheder inden for hver gruppe med at følge den i stk. 2 nævnte liste. Fra det tidspunkt, hvor antallet af centralbankchefer når 22, begynder rotation inden for den tredje gruppe et tilfældigt sted på listen. Styrelsesrådet kan beslutte at ændre rækkefølgen for rotation i den anden og tredje gruppe for at undgå tilfælde, hvor bestemte centralbankchefer aldrig har stemmeret på samme tidspunkter i løbet året.

6. ECB offentliggør på forhånd en liste over medlemmer af Styrelsesrådet med stemmeret på ECB's netsted.

7. Hver national centralbanks medlemsstats andel af den aggregerede balance for de monetære finansielle institutioner beregnes på grundlag af det årlige gennemsnit af gennemsnitlige månedsdata inden for det seneste kalenderår, for hvilket der findes tilgængelige data. Når det aggregerede bruttonationalprodukt i markedspriser justeres i overensstemmelse med statuttens artikel 29.3, eller når et land bliver en medlemsstat, og dens nationale centralbank bliver en del af Det Europæiske System af Centralbanker, beregnes den samlede aggregerede balance for de monetære finansielle insitutioner i de medlemsstater, der har indført euroen, på ny på grundlag af data, der omfatter det seneste kalenderår, for hvilket der findes tilgængelige data.

▼B

Artikel 4

Afstemning

4.1. ►M1 Styrelsesrådet er beslutningsdygtigt, når mindst to tredjedele af de medlemmer, som kan udøve stemmeret, er til stede. ◄ Hvis Styrelsesrådet ikke er beslutningsdygtigt, kan formanden indkalde til et ekstraordinært møde, på hvilket der kan træffes beslutning uden hensyn til reglen om beslutningsdygtighed.

4.2. Styrelsesrådet foretager afstemning på anmodning af formanden. Formanden indleder desuden en afstemningsprocedure, hvis et medlem af Styrelsesrådet anmoder herom.

4.3. Afståelse fra at stemme hindrer ikke Styrelsesrådet i at træffe beslutninger i henhold til statuttens artikel 41.2.

4.4. Hvis et medlem af Styrelsesrådet er forhindret i at stemme i en længere periode (over en måned), kan han/hun udpege en stedfortræder som medlem af Styrelsesrådet.

▼B

4.5. Hvis en centralbankchef er forhindret i at stemme om en beslutning, der skal træffes i henhold til statuttens artikel 28, 29, 30, 32, 33 eller 51, kan hans/hendes udpegede stedfortræder i overensstemmelse med statuttens artikel 10.3 afgive den vægtede stemme.

4.6. Formanden kan foranstalte hemmelig afstemning på anmodning af mindst tre medlemmer af Styrelsesrådet. Hvis medlemmer af Styrelsesrådet berøres personligt af et beslutningsforslag i henhold til statuttens artikel 11.1, 11.3 eller 11.4, foretages hemmelig afstemning. I sådanne tilfælde deltager de pågældende medlemmer af Styrelsesrådet ikke i afstemningen.

4.7. ►M3 Med mindre andet udtrykkeligt fremgår af artikel 4.8 kan beslutninger også træffes ved skriftlig procedure, medmindre mindst tre medlemmer af Styrelsesrådet gør indsigelse. Ved skriftlig procedure kræves: i) normalt mindst fem arbejdsdage til behandling af spørgsmålet hos alle medlemmer af Styrelsesrådet, ii) en udtrykkelig eller stiltiende personlig godkendelse fra alle medlemmer af Styrelsesrådet (eller disses stedfortrædere i overensstemmelse med artikel 4.4) og iii) at en eventuel beslutning føres til protokols i referatet af Styrelsesrådets næstfølgende møde. Beslutninger truffet ved skriftlig procedure skal godkendes af de medlemmer af Styrelsesrådet, der har stemmeret på godkendelsestidspunktet. ◄

▼M3

4.8. Inden for anvendelsesområdet for artikel 13g-13i kan beslutninger også træffes ved skriftlig procedure, medmindre mindst fem medlemmer af Styrelsesrådet gør indsigelse. Ved skriftlig procedure kræves maksimalt fem og for så vidt angår artikel 13h 2 arbejdsdage til medlemmerne af Styrelsesrådets behandling.

4.9. Ved skriftlige procedurer kan et medlem af Styrelsesrådet (eller dennes stedfortræder i overensstemmelse med artikel 4.4) udtrykkeligt bemyndige en anden person til at underskrive deres stemme eller udtale sig om indholdet i henhold til det, de har godkendt personligt.

▼B

Artikel 5

Tilrettelæggelse af Styrelsesrådets møder

5.1. Styrelsesrådet vedtager en dagsorden for hvert møde. Direktionen udarbejder en foreløbig dagsorden, som sammen med alle relevante dokumenter sendes til medlemmerne af Styrelsesrådet og andre berettigede deltagere senest otte dage før det pågældende møde, undtagen i hastetilfælde, hvor Direktionen træffer de til situationen passende foranstaltninger. Styrelsesrådet kan beslutte at fjerne punkter fra eller tilføje punkter til den foreløbige dagsorden efter forslag fra formanden eller et medlem af Styrelsesrådet. ►M1 Et punkt tages af dagsordenen efter anmodning fra mindst tre medlemmer af Styrelsesrådet, som har stemmeret, hvis de relevante dokumenter ikke er fremsendt rettidigt til Styrelsesrådets medlemmer. ◄

▼B

5.2. ►M1 Referatet af møderne i Styrelsesrådet godkendes af Styrelsesrådet på det næstfølgende møde (eller forinden, om nødvendigt, ved skriftlig procedure) af de medlemmer af Styrelsesrådet, som havde stemmeret på det møde, som referatet angår, og undertegnes af formanden. ◄

5.3. Styrelsesrådet kan fastsætte interne regler om beslutningstagning i nødsituationer.

▼M2

Artikel 5a

Adfærdskodeks for medlemmerne af Styrelsesrådet

5a.1. Styrelsesrådet vedtager og opdaterer en adfærdskodeks som vejledning for dets medlemmer. Adfærdskodeksen offentliggøres på ECB's websted.

5a.2. Hver centralbankchef påser, at hans/hendes ledsagere som omhandlet i artikel 3.2, og hans/hendes stedfortrædere som omhandlet i artikel 3.3, underskriver en erklæring om overholdelse af adfærdskodeksen, før de pågældende personer deltager i Styrelsesrådets møder.

▼B

KAPITEL II

DIREKTIONEN

Artikel 6

Tid og sted for Direktionens møder

6.1. Direktionen fastlægger mødedatoerne efter forslag fra formanden.

6.2. Formanden kan ligeledes indkalde til møde i Direktionen, når han/hun skønner det nødvendigt.

Artikel 7

Afstemning

7.1. Direktionen er beslutningsdygtig i overensstemmelse med statuttens artikel 11.5, når mindst to tredjedele af medlemmerne er til stede. Hvis Direktionen ikke er beslutningsdygtig, kan formanden indkalde til et ekstraordinært møde, på hvilket der kan træffes beslutning uden hensyn til reglen om beslutningsdygtighed.

7.2. Beslutninger kan også træffes ved skriftlig procedure, medmindre mindst to medlemmer af Direktionen gør indsigelse.

7.3. Hvis medlemmer af Direktionen berøres personligt af en eventuel beslutning i henhold til statuttens artikel 11.1, 11.3 eller 11.4, deltager de pågældende medlemmer ikke i afstemningen.

▼B

Artikel 8

Tilrettelæggelse af Direktionens møder

Direktionen fastlægger selv, hvordan møderne skal tilrettelægges.

KAPITEL III

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS ORGANISATION

▼M2

Artikel 9

Eurosystem-/ESCB-komitéer

9.1. Styrelsesrådet opretter og opløser komitéer. Komitéerne bistår ECB's besluttende organer i deres arbejde og rapporterer til Styrelsesrådet via Direktionen.

9.2. Med hensyn til politikspørgsmål, der vedrører tilsynet med kreditinstitutter, rapporterer de komitéer, som bistår ECB i dens arbejde med de opgaver, som er overdraget til ECB ved forordning (EU) nr. 1024/2013, til Tilsynsrådet og til Styrelsesrådet, hvor dette er relevant. I overensstemmelse med dets egne procedurer bemyndiger Tilsynsrådet næstformanden til at rapportere via Direktionen til Styrelsesrådet om alle sådanne aktiviteter.

9.3. Komitéerne består af op til to medlemmer fra hver national centralbank i Eurosystemet og ECB, som udpeges af henholdsvis de enkelte centralbankchefer og Direktionen.

9.4. Når komitéerne bistår ECB's besluttende organer med udførelsen af de opgaver, som er overdraget til ECB ved forordning (EU) nr. 1024/2013, omfatter de et medlem fra centralbanken og et medlem fra den kompetente nationale myndighed i hver deltagende medlemsstat, som udpeges af de enkelte centralbankchefer efter samråd med den respektive kompetente nationale myndighed, hvor den kompetente nationale myndighed ikke er en centralbank.

9.5. Styrelsesrådet fastlægger komitéernes opgaver og udpeger deres formænd. Formanden skal som hovedregel være en ansat i ECB. Både Styrelsesrådet og Direktionen har ret til at anmode komitéerne om at undersøge specifikke emner. ECB yder sekretærbistand til komitéerne.

9.6. Hver enkelt national centralbank uden for Eurosystemet kan ligeledes udpege op til to ansatte til at deltage i en komités møder, når denne behandler emner, der falder inden for Det Generelle Råds kompetence, og når formanden for en komité og Direktionen skønner, at denne deltagelse er hensigtsmæssig.

9.7. Repræsentanter for andre EU-institutioner og -organer og enhver anden tredjemand kan ligeledes indbydes til at deltage i møderne i en komité, når formanden for en komité og Direktionen skønner, at det er hensigtsmæssigt.

▼B

Artikel 9a

Styrelsesrådet kan beslutte at oprette ad hoc-komitéer til at varetage særlige rådgivende funktioner.

▼M2

Artikel 9b

Revisionskomité

For at styrke de eksisterende interne og eksterne kontrolfunktioner og yderligere styrke ECB's og Eurosystemets styring nedsætter Styrelsesrådet en revisionskomité og fastlægger dens ansvarsområder og sammensætning.

▼B

Artikel 10

Intern struktur

10.1. Efter høring af Styrelsesrådet træffer Direktionen beslutning om antallet af afdelinger i ECB, deres navne og kompetenceområder. Beslutningen offentliggøres.

10.2. Direktionen udøver den administrerende ledelse for alle ECB's afdelinger. Direktionen træffer beslutning om de enkelte direktionsmedlemmers ansvarsområder i forbindelse med ECB's afdelinger og orienterer Styrelsesrådet, Det Generelle Råd og ECB's personale herom. En sådan beslutning kan kun træffes, når alle medlemmer af Direktionen er til stede, og må ikke træffes imod formandens stemme.

Artikel 11

ECB's personale

11.1. Alle ECB's ansatte orienteres om deres stilling inden for ECB's struktur samt om deres rapporteringskanaler og arbejdsmæssige ansvarsområde.

11.2. Med forbehold af statuttens artikel 36 og 47 vedtager Direktionen organisatoriske bestemmelser (i det følgende benævnt »administrative cirkulærer«), som er bindende for ECB's personale.

▼M2

11.3. Direktionen udsteder og opdaterer en adfærdskodeks som vejledning for direktionsmedlemmerne og ECB's personale. Adfærdskodeksen offentliggøres på ECB's websted.

▼B

KAPITEL IV

INDDRAGELSE AF DET GENERELLE RÅD I DET EUROPÆISKE SYSTEM AF CENTRALBANKERS OPGAVER

Artikel 12

Forholdet mellem Styrelsesrådet og Det Generelle Råd

12.1. ECB's Generelle Råd skal have mulighed for at fremsætte bemærkninger, før Styrelsesrådet vedtager:

— udtalelser i medfør af statuttens artikel 4 og 25.1

▼B

— henstillinger på statistikområdet i medfør af statuttens artikel 42

— årsberetningen

— reglerne om standardisering af bogføringen og af beretninger om transaktioner

— foranstaltninger vedrørende anvendelsen af statuttens artikel 29

— ansættelsesvilkårene for ECB's personale

— i forbindelse med forberedelsen af den uigenkaldelige fastlåsning af valutakurser, en udtalelse fra ECB i medfør af traktatens artikel 123, stk. 5, eller en udtalelse vedrørende fællesskabsretsakter, der skal vedtages i tilfælde af ophævelse af en dispensation.

12.2. Når Det Generelle Råd anmodes om at fremsætte bemærkninger i medfør af stk. 1, skal det indrømmes en rimelig tidsfrist, som ikke må være under ti arbejdsdage. Ved hastesager, som skal begrundes i anmodningen, kan tidsfristen forkortes til fem arbejdsdage. Formanden kan træffe beslutning om anvendelse af den skriftlige procedure.

12.3. I overensstemmelse med statuttens artikel 47.4 underretter formanden Det Generelle Råd om Styrelsesrådets beslutninger.

Artikel 13

Forholdet mellem Direktionen og Det Generelle Råd

13.1. ECB's Generelle Råd skal have mulighed for at fremsætte bemærkninger, før Direktionen

— gennemfører de af Styrelsesrådets retsakter, som i overensstemmelse med artikel 12.1 ovenfor kræver Det Generelle Råds medvirken

— i medfør af beføjelser delegeret af Styrelsesrådet i overensstemmelse med statuttens artikel 12.1 vedtager retsakter, som i henhold til denne forretningsordens artikel 12.1 kræver Det Generelle Råds medvirken.

13.2. Når Det Generelle Råd anmodes om at fremsætte bemærkninger i medfør af stk. 1, skal det indrømmes en rimelig tidsfrist, som ikke må være under ti arbejdsdage. Ved hastesager, som skal begrundes i anmodningen, kan tidsfristen forkortes til fem arbejdsdage. Formanden kan træffe beslutning om anvendelse af skriftlig procedure.

▼M2

KAPITEL IVa

TILSYNSOPGAVER

Artikel 13a

Tilsynsråd

I henhold til artikel 26, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1024/2013 foretages planlægningen og udførelsen af de opgaver, som er blevet overdraget til ECB, vedrørende tilsynet med kreditinstitutter (herefter »tilsynsopgaver«), fuldt ud af et tilsynsråd, der er oprettet som et internt organ i ECB. Tilsynsrådets opgaver berører ikke ECB's besluttende organers kompetencer.

▼M2

Artikel 13b

Tilsynsrådets sammensætning

13b.1. Tilsynsrådet består af en formand, en næstformand, fire repræsentanter for ECB og en repræsentant for den kompetente nationale myndighed i hver deltagende medlemsstat. Alle medlemmer af Tilsynsrådet handler i hele Unionens interesse.

13b.2. Hvis den kompetente nationale myndighed i en deltagende medlemsstat ikke er en centralbank, kan det respektive medlem af Tilsynsrådet lade sig ledsage af en repræsentant for medlemsstatens centralbank. Med henblik på afstemningsproceduren betragtes repræsentanterne fra en given medlemsstat som ét medlem.

13b.3. Efter høring af Tilsynsrådet vedtager Styrelsesrådet forslaget til udnævnelse af formanden og næstformanden for Tilsynsrådet, som derefter forelægges Europa-Parlamentet til godkendelse.

13b.4. De nærmere ansættelsesvilkår og -betingelser for formanden for Tilsynsrådet, navnlig løn, pension og andre sociale sikringsydelser, indgår i en kontrakt med ECB og fastsættes af Styrelsesrådet.

13b.5. Embedsperioden for næstformanden for Tilsynsrådet er på fem år og kan ikke fornyes. Den må ikke strække sig ud over afslutningen på næstformandens embedsperiode som medlem af Direktionen.

13b.6. På forslag af Direktionen udpeger Styrelsesrådet ECB's fire repræsentanter i Tilsynsrådet, som ikke må udføre opgaver i direkte tilknytning til den pengepolitiske funktion.

Artikel 13c

Afstemning i henhold til artikel 26, stk. 7, i forordning (EU) nr. 1024/2013

Med henblik på vedtagelsen af udkast til afgørelser i henhold til artikel 26, stk. 7, i forordning (EU) nr. 1024/2013 og på grundlag af artikel 16 i traktaten om Den Europæiske Union, artikel 238, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og protokol (nr. 36) om overgangsbestemmelser gælder følgende regler:

i) Indtil 31. oktober 2014 anses afgørelser for vedtaget, når mindst 50 % af Tilsynsrådets medlemmer, som repræsenterer mindst 74 % af det samlede antal vægtede stemmer og 62 % af den samlede befolkning, stemmer for.

ii) Fra 1. november 2014 anses afgørelser for vedtaget, når mindst 55 % af Tilsynsrådets medlemmer, som repræsenterer mindst 65 % af den samlede befolkning, stemmer for. Et blokerende mindretal skal som minimum omfatte det mindste antal medlemmer af Tilsynsrådet, der repræsenterer 35 % af den samlede befolkning, plus ét medlem; er der ikke et sådant mindretal, anses det kvalificerede flertal for opnået.

▼M2

iii) I perioden fra 1. november 2014 til 31. marts 2017 anses afgørelser for vedtaget, på anmodning af en repræsentant for en kompetent national myndighed eller på anmodning af en af ECB's repræsentanter i Tilsynsrådet, når mindst 50 % af Tilsynsrådets medlemmer, der repræsenterer mindst 74 % af det samlede antal vægtede stemmer og 62 % af den samlede befolkning, stemmer for.

iv) De fire repræsentanter for ECB, som er udpeget af Styrelsesrådet, har hver en vægt, som svarer til den medianvægt, der tilkommer repræsentanterne for de deltagende medlemsstaters kompetente nationale myndigheder, beregnet ud fra den metode, som fremgår af bilaget.

v) Vægten af formandens og næstformandens stemmer er nul, og deres stemmer tæller kun med henblik på fastlæggelsen af flertallet i forhold til antallet af medlemmer i Tilsynsrådet.

Artikel 13d

Forretningsorden for Tilsynsrådet

Tilsynsrådet vedtager sin forretningsorden efter samråd med Styrelsesrådet. Forretningsordenen skal sikre ligebehandling af alle deltagende medlemsstater.

Artikel 13e

Adfærdskodeks for medlemmerne af Tilsynsrådet

13e.1. Tilsynsrådet vedtager og opdaterer en adfærdskodeks som vejledning for dets medlemmer. Adfærdskodeksen offentliggøres på ECB's websted.

13e.2. Hvert medlem påser, at eventuelle ledsagende personer, stedfortrædere og repræsentanter for den respektive nationale centralbank, hvis den kompetente nationale myndighed ikke er en centralbank, underskriver en erklæring om overholdelse af adfærdskodeksen, før de deltager i Tilsynsrådets møder.

Artikel 13f

Tilsynsrådets møder

Tilsynsrådet holder normalt møde i ECB's lokaler. Referatet af Tilsynsrådets møder forelægges Styrelsesrådet til information, så snart det er godkendt.

▼M2

Artikel 13g

Vedtagelse af afgørelser med henblik på udførelsen af de opgaver, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EU) nr. 1024/2013

13g.1. Tilsynsrådet forelægger Styrelsesrådet færdige udkast til afgørelser med henblik på udførelsen af de opgaver, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EU) nr. 1024/2013, sammen med forklarende noter, der gør kort rede for baggrunden for og de vigtigste årsager til udkastet til afgørelse. Disse udkast til afgørelser fremsendes samtidig til de kompetente nationale myndigheder i de pågældende deltagende medlemsstater sammen med oplysninger om den frist, som er givet Styrelsesrådet i overensstemmelse med artikel 13g.2.

13g.2. Et udkast til afgørelse som omhandlet i artikel 13g.1. anses for vedtaget, medmindre Styrelsesrådet gør indsigelse mod det inden for 10 arbejdsdage. I krisesituationer fastsætter Tilsynsrådet en rimelig periode, som ikke må være længere end 48 timer. Styrelsesrådet giver en skriftlig begrundelse for en eventuel indsigelse. Afgørelsen sendes til Tilsynsrådet og til de kompetente nationale myndigheder i de pågældende medlemsstater.

13g.3. En deltagende medlemsstat uden for euroområdet skal underrette ECB om en eventuel begrundet uenighed med et udkast til afgørelse fra Tilsynsrådet senest fem arbejdsdage efter modtagelsen af udkastet til afgørelse i henhold til artikel 13g.1. Formanden for ECB forelægger hurtigst muligt den begrundede uenighed for Styrelsesrådet og Tilsynsrådet. Styrelsesrådet træffer afgørelse om spørgsmålet senest fem arbejdsdage efter underretningen om den begrundede uenighed under fuld hensyntagen til de grunde, som er angivet i en vurdering udarbejdet af Tilsynsrådet. Denne afgørelse sendes til Tilsynsrådet og til den kompetente nationale myndighed i den pågældende medlemsstat sammen med en skriftlig forklaring.

13g.4. En deltagende medlemsstat uden for euroområdet skal underrette ECB om en eventuel begrundet uenighed med en indsigelse fra Styrelsesrådet mod et udkast til afgørelse fra Tilsynsrådet senest fem arbejdsdage efter modtagelsen af indsigelsen i henhold til artikel 13g.2. Formanden for ECB forelægger hurtigst muligt den begrundede uenighed for Styrelsesrådet og Tilsynsrådet. Styrelsesrådet afgiver udtalelse om medlemsstatens begrundede uenighed inden for 30 dage og bekræfter sin indsigelse eller trækker den tilbage med angivelse af årsagerne hertil. Beslutningen om at bekræfte eller trække indsigelsen tilbage sendes til den kompetente nationale myndighed i den pågældende medlemsstat. Hvis Styrelsesrådet trækker indsigelsen tilbage, anses Tilsynsrådets udkast til afgørelse for vedtaget på datoen for indsigelsens tilbagetrækning.

Artikel 13h

Vedtagelse af afgørelser med henblik på udførelsen af de opgaver, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EU) nr. 1024/2013

13h.1. Hvis en kompetent eller udpeget national myndighed underretter ECB om, at den har til hensigt at stille krav om kapitalbuffere eller andre foranstaltninger, der har til formål at tage højde for de systemiske eller makroprudentielle risici, som omhandlet i artikel 5, stk.

▼M2

1, i forordning (EU) nr. 1024/2013, videresendes denne underretning til Styrelsesrådet og Tilsynsrådet, straks efter at den er modtaget af Tilsynsrådets sekretariat. Styrelsesrådet træffer afgørelse herom inden for tre arbejdsdage på forslag udarbejdet af Tilsynsrådet på grundlag af initiativet og under hensyntagen til bidrag fra den relevante komité og den relevante interne struktur. Såfremt Styrelsesrådet gør indsigelse mod den pågældende foranstaltning, gør det skriftligt rede for sine grunde hertil over for den pågældende kompetente eller udpegede nationale myndighed senest fem arbejdsdage, efter at ECB er blevet underrettet om den.

13h.2. Hvis Styrelsesrådet, efter forslag udarbejdet af Tilsynsrådet på grundlag af det pågældende initiativ og under hensyntagen til bidrag fra den relevante komité og den relevante interne struktur, har til hensigt at stille højere krav om kapitalbuffere eller anvende strengere foranstaltninger, der har til formål at tage højde for de systemiske eller makroprudentielle risici, som omhandlet i artikel 5, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1024/2013, underrettes den pågældende kompetente eller udpegede nationale myndighed om denne hensigt mindst 10 arbejdsdage, før der træffes en sådan afgørelse. Hvis den pågældende kompetente eller udpegede nationale myndighed skriftligt meddeler ECB sin begrundede indsigelse senest fem arbejdsdage efter modtagelsen af underretningen, videresendes denne indsigelse til Styrelsesrådet og Tilsynsrådet, straks efter at den er modtaget af Tilsynsrådets sekretariat. Styrelsesrådet træffer afgørelse om spørgsmålet på grundlag af et forslag udarbejdet af Tilsynsrådet på grundlag af initiativet og under hensyntagen til bidrag fra den relevante komité og den relevante interne struktur. Denne afgørelse sendes til den pågældende kompetente eller udpegede nationale myndighed.

13h.3. Styrelsesrådet har ret til at godkende, gøre indsigelse mod og ændre forslag fra Tilsynsrådet som omhandlet i artikel 13h.1 og 13h.2. Styrelsesrådet har ligeledes ret til at anmode Tilsynsrådet om at fremlægge et forslag som omhandlet i artikel 13h.1 og 13h.2, eller om at udføre en konkret analyse. Hvis Tilsynsrådet ikke fremlægger forslag i forbindelse med en sådan anmodning, kan Styrelsesrådet træffe afgørelse uden et forslag fra Tilsynsrådet under hensyntagen til bidrag fra den relevante komité og den relevante interne struktur.

Artikel 13i

Vedtagelse af afgørelser i henhold til artikel 14, stk. 2-4, i forordning (EU) nr. 1024/2013

Hvis en kompetent national myndighed meddeler ECB dens udkast til afgørelse i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1024/2013, sender Tilsynsrådet inden for fem arbejdsdage udkastet til afgørelse, sammen med Tilsynsrådets vurdering, til Styrelsesrådet. Udkastet til afgørelse anses for vedtaget, medmindre Styrelsesrådet gør indsigelse senest 10 arbejdsdage, efter at det er meddelt ECB. Denne periode kan forlænges én gang for en tilsvarende periode i behørigt begrundede tilfælde.

▼M2

Artikel 13j

Den generelle ramme omhandlet i artikel 6, stk. 7, i forordning (EU) nr. 1024/2013

Styrelsesrådet vedtager afgørelser om fastlæggelse af den generelle ramme for tilrettelæggelsen af de praktiske retningslinjer for gennemførelsen af artikel 6 i forordning (EU) nr. 1024/2013 i samråd med kompetente nationale myndigheder og på grundlag af et forslag fra Tilsynsrådet. Proceduren med ikke-indsigelse gælder ikke i forbindelse med dette forslag.

Artikel 13k

Adskillelse af pengepolitiske opgaver og tilsynsopgaver

13k.1. ECB udfører de opgaver, som overdrages den ved forordning (EU) nr. 1024/3013, med forbehold af og uafhængigt af dens pengepolitiske opgaver og andre opgaver.

13k.2. ECB træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre adskillelsen af de pengepolitiske funktioner og tilsynsfunktionerne.

13k.3. Adskillelsen af den pengepolitiske funktion og tilsynsfunktionen udelukker ikke en udveksling mellem disse to funktionsområder af de oplysninger, som er nødvendige for udførelsen af ECB's og ESCB's opgaver.

Artikel 13l

Tilrettelæggelse af Styrelsesrådets møder vedrørende tilsynsopgaverne

13l.1. Styrelsesrådets møder vedrørende tilsynsopgaverne afholdes adskilt fra Styrelsesrådets almindelige møder og har en særskilt dagsorden.

13l.2. Direktionen udarbejder en foreløbig dagsorden efter forslag fra Tilsynsrådet og sender den, sammen med de relevante dokumenter udarbejdet af Tilsynsrådet, til medlemmerne af Styrelsesrådet og andre berettigede deltagere senest otte dage før det pågældende møde. Dette gælder ikke i hastetilfælde, hvor Direktionen træffer de til situationen passende foranstaltninger.

13l.3. Styrelsesrådet for ECB hører centralbankcheferne for de nationale centralbanker uden for Eurosystemet i de deltagende medlemsstater, før det gør indsigelse mod et udkast til afgørelse udarbejdet af Tilsynsrådet, som er rettet til de kompetente nationale myndigheder vedrørende kreditinstitutter, der er etableret i deltagende medlemsstater uden for euroområdet. Det samme gælder, når de pågældende kompetente nationale myndigheder underretter Styrelsesrådet om deres begrundede uenighed i et sådant udkast til afgørelse fra Tilsynsrådet.

▼M2

13l.4. Medmindre andet er fastsat i dette kapitel, gælder de almindelige bestemmelser for Styrelsesrådets møder i kapitel I ligeledes for Styrelsesrådets møder vedrørende tilsynsopgaverne.

Artikel 13m

Intern struktur vedrørende tilsynsopgaverne

13m.1. Direktionens kompetence med hensyn til ECB's interne struktur og ECB's personale omfatter tilsynsopgaverne. Direktionen hører formanden og næstformanden for Tilsynsrådet vedrørende denne interne struktur. Artikel 10 og 11 finder tilsvarende anvendelse.

13m.2. Efter aftale med Direktionen kan Tilsynsrådet oprette og opløse midlertidige understrukturer såsom arbejdsgrupper og taskforcer. De bistår i arbejdet vedrørende tilsynsopgaverne og rapporterer til Tilsynsrådet.

13m.3. Efter at have hørt formanden for Tilsynsrådet udpeger formanden for ECB en af ECB's ansatte som sekretær for Tilsynsrådet og Styringsudvalget. Sekretæren bistår formanden eller, i dennes fravær, næstformanden i forberedelsen af Tilsynsrådets møder og er ansvarlig for udarbejdelsen af referatet af disse møder.

13m.4. Sekretæren samarbejder med Styrelsesrådets sekretær om forberedelsen af Styrelsesrådets møder vedrørende tilsynsopgaver og er ansvarlig for udarbejdelsen af referatet af disse møder.

Artikel 13n

Rapport i henhold til artikel 20, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1024/2013

Efter forslag fra Tilsynsrådet, som forelægges af Direktionen, vedtager Styrelsesrådet de årsrapporter, som udarbejdes til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Eurogruppen ifølge kravet i artikel 20, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1024/2013.

Artikel 13o

ECB's repræsentanter i Den Europæiske Banktilsynsmyndighed

13o.1 Efter forslag fra Tilsynsrådet udpeger eller tilbagekalder formanden for ECB ECB's repræsentant i tilsynsrådet for Den Europæiske Banktilsynsmyndighed som fastsat i artikel 40, stk. 1, litra d), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1093/2010 af 24. november 2010 om oprettelse af en europæisk tilsynsmyndighed (Den Europæiske Banktilsynsmyndighed), om ændring af afgørelse nr. 716/2009/EF og om ophævelse af Kommissionens afgørelse 2009/78/EF ([1]).

([1]) EUT L 331 af 15.12.2010, s. 12.

▼M2

13o.2. Formanden udnævner den ledsagende, anden repræsentant med ekspertise inden for centralbankopgaver til Den Europæiske Banktilsynsmyndigheds tilsynsråd.

▼B

KAPITEL V

SÆRLIGE PROCEDUREMÆSSIGE BESTEMMELSER

Artikel 14

Uddelegering af beføjelser

14.1. Uddelegering af beføjelser fra Styrelsesrådet til Direktionen i medfør af statuttens artikel 12.1, andet afsnit, sidste punktum, meddeles de berørte parter eller offentliggøres eventuelt, såfremt beslutninger, der er truffet efter uddelegering, har retsvirkninger for tredjemand. Styrelsesrådet informeres omgående om retsakter, der er vedtaget i medfør af uddelegering.

14.2. Den fortegnelse over ECB's underskriftsberettigede, der er opstillet på grundlag af beslutninger vedtaget i henhold til statuttens artikel 39, omdeles til de interesserede parter.

Artikel 15

Budgetprocedure

▼M2

15.1. Før udløbet af hvert regnskabsår vedtager Styrelsesrådet, på forslag af Direktionen i overensstemmelse med eventuelle principper fastsat af Styrelsesrådet, ECB's budget for det følgende regnskabsår. Udgifterne til tilsynsopgaverne opføres særskilt i budgettet, og formanden og næstformanden for Tilsynsrådet høres i denne forbindelse.

▼B

15.2. Med henblik på at bistå i forbindelse med ECB's budget nedsætter Styrelsesrådet et budgetudvalg og fastlægger dets ansvarsområder og sammensætning.

Artikel 16

Beretninger og årsregnskab

16.1. Styrelsesrådet vedtager den i statuttens artikel 15.3 omhandlede årsberetning.

16.2. Beføjelsen til at vedtage og offentliggøre de i statuttens artikel 15.1 omhandlede kvartalsberetninger, de i statuttens artikel 15.2 omhandlede ugentlige konsoliderede oversigter over ECB's finansielle stilling, den i statuttens artikel 26.3 omhandlede konsoliderede balance samt andre beretninger delegeres til Direktionen.

16.3. I overensstemmelse med de af Styrelsesrådet fastsatte principper udfærdiger Direktionen ECB's årsregnskab inden for den første måned af det følgende regnskabsår. Årsregnskabet forelægges den eksterne revisor.

▼B

16.4. Styrelsesrådet vedtager ECB's årsregnskab inden for det første kvartal af det følgende år. Den eksterne revisors beretning fremsendes til Styrelsesrådet før vedtagelsen af årsregnskabet.

Artikel 17

ECB's retlige instrumenter

17.1. ECB's forordninger vedtages af Styrelsesrådet og undertegnes af formanden på Styrelsesrådets vegne.

▼M4

17.2. ECB's retningslinjer vedtages af Styrelsesrådet og meddeles herefter på et af Unionens officielle sprog og undertegnes af formanden på Styrelsesrådets vegne. Retningslinjerne skal indeholde en begrundelse. Meddelelse til de nationale centralbanker kan foretages elektronisk, pr. telefax eller brev. En ECB-retningslinje, som skal offentliggøres, oversættes til Unionens officielle sprog.

▼B

17.3. Styrelsesrådet kan delegere sine normative beføjelser til Direktionen med henblik på gennemførelse af Styrelsesrådets forordninger og retningslinjer. Den pågældende forordning eller retningslinje skal angive, hvad der skal gennemføres, samt en afgrænsning af de delegerede beføjelser og disses anvendelsesområde.

▼M4

17.4. ECB's beslutninger og henstillinger vedtages af Styrelsesrådet eller Direktionen inden for deres respektive kompetenceområder og undertegnes af formanden. ECB's beslutninger om at pålægge tredjeparter sanktioner undertegnes af Styrelsesrådets sekretær for at attestere dem. ECB's beslutninger og henstillinger skal indeholde en begrundelse. Henstillinger vedrørende afledt EU-lovgivning i henhold til statuttens artikel 41 vedtages af Styrelsesrådet.

▼M2

17.5. Med forbehold af statuttens artikel 43, andet afsnit, og artikel 46.1, første led, vedtages ECB's udtalelser af Styrelsesrådet. I undtagelsestilfælde, og medmindre mindst tre centralbankchefer fremsætter ønske om, at Styrelsesrådet bevarer kompetencen til at vedtage bestemte udtalelser, kan Direktionen dog vedtage udtalelser fra ECB i overensstemmelse med bemærkninger fremsat af Styrelsesrådet og under hensyntagen til Det Generelle Råds medvirken. Direktionen har kompetence til at færdiggøre udtalelser fra ECB vedrørende meget tekniske spørgsmål og til at indarbejde faktuelle ændringer eller rettelser. ECB's udtalelser undertegnes af formanden. Med henblik på vedtagelsen af udtalelser fra ECB vedrørende tilsynet med kreditinstitutter kan Styrelsesrådet høre Tilsynsrådet.

▼M4

17.6. ECB's instrukser vedtages af Direktionen og meddeles herefter på et af Unionens officielle sprog og undertegnes på Direktionens vegne af formanden eller to medlemmer af Direktionen. Meddelelse til de nationale centralbanker kan foretages elektronisk, pr. telefax eller brev. En ECB-instruks, som skal offentliggøres, oversættes til Unionens officielle sprog.

▼B

17.7. Alle ECB's retlige instrumenter nummereres fortløbende, så de er nemme at identificere. Direktionen træffer foranstaltninger om sikker opbevaring af originalerne, meddelelse til dem, som de retlige instrumenter er rettet til, eller til høringsmyndighederne samt om offentliggørelse på alle Den Europæiske Unions officielle sprog i *Den Europæiske Unions Tidende* for så vidt angår ECB-forordninger, ECB-udtalelser om forslag til fællesskabsretsakter samt de af ECB's retlige instrumenter, som i henhold til en udtrykkelig beslutning herom skal offentliggøres.

▼M2

17.8. Forordning nr. 1 om den ordning, der skal gælde for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på det sproglige område [1], finder anvendelse på de i statuttens artikel 34 nævnte retsakter.

Artikel 17a

ECB's retsakter vedrørende tilsynsopgaver

17a.1. Medmindre andet er fastsat i forordninger vedtaget af ECB i henhold til forordning (EU) nr. 1024/2013 og i denne artikel, finder artikel 17 anvendelse på ECB's retsakter vedrørende tilsynsopgaver.

▼M4

17a.2. ECB's retningslinjer vedrørende tilsynsopgaver i henhold til artikel 4, stk. 3, og artikel 6, stk. 5, litra a), i forordning (EU) nr. 1024/2013 vedtages af Styrelsesrådet og meddeles og undertegnes herefter af formanden på Styrelsesrådets vegne. Meddelelse til de kompetente nationale myndigheder kan foretages elektronisk, pr. telefax eller brev.

17a.3. ECB's instrukser vedrørende tilsynsopgaver i henhold til artikel 6, stk. 3, artikel 6, stk. 5, litra a), artikel 7, stk. 1, artikel 7, stk. 4, artikel 9, stk. 1, og artikel 30, stk. 5, i forordning (EU) nr. 1024/2013 vedtages af Styrelsesrådet og meddeles og undertegnes herefter af formanden på Styrelsesrådets vegne. Retningslinjerne skal indeholde en begrundelse. Meddelelse til de kompetente nationale myndigheder vedrørende tilsynet med kreditinstitutter kan foretages elektronisk, pr. telefax eller brev.

17a.4. ECB's afgørelser med hensyn til enheder under tilsyn og enheder, der har ansøgt om tilladelse til at påbegynde virksomhed som kreditinstitut, vedtages af Styrelsesrådet og undertegnes af Styrelsesrådets sekretær for at attestere dem. De meddeles herefter til de personer, som de er rettet til.

▼M2

Artikel 18

Proceduren i henhold til traktatens artikel 128, stk. 2

Den i traktatens artikel 128, stk. 2, omhandlede godkendelse vedtages for det følgende år af Styrelsesrådet ved en samlet afgørelse for alle medlemsstater, der har euroen som valuta, i det sidste kvartal af hvert år.

[1] EFT 17 af 6.10.1958, s. 385/58.

▼B

Artikel 19

Indkøb

19.1. Ved indkøb af varer og tjenesteydelser for ECB tages der behørigt hensyn til principperne om åbenhed, gennemsigtighed, lige adgang, ikke-diskriminering og effektiv administration.

19.2. Uden at fravige princippet om effektiv administration kan der gøres undtagelser fra ovennævnte principper i hastetilfælde, af hensyn til sikkerheden eller en sags hemmelige karakter, hvis der er tale om en eneleverandør, ved leverancer fra de nationale centralbanker til ECB eller for at sikre leverancernes kontinuitet.

▼M2

———————

▼B

Artikel 21

Ansættelsesvilkår

21.1. Ansættelsesforholdet mellem ECB og ECB's personale fastlægges i ansættelsesvilkårene og de administrative bestemmelser for personalet.

21.2. Styrelsesrådet vedtager ansættelsesvilkårene efter forslag fra Direktionen og efter høring af Det Generelle Råd.

21.3. Direktionen vedtager de administrative bestemmelser for personalet, hvormed ansættelsesvilkårene gennemføres.

21.4. Personaleudvalget høres forud for vedtagelse af nye ansættelsesvilkår eller administrative bestemmelser for personalet. Dets udtalelse forelægges henholdsvis Styrelsesrådet og Direktionen.

Artikel 22

Meddelelser og bekendtgørelser

Generelle meddelelser og bekendtgørelser af beslutninger truffet af ECB's besluttende organer kan offentliggøres på ECB's websted, i *Den Europæiske Unions Tidende* eller gennem telegrambureauer, der anvendes af finansmarkeder, eller andre medier.

Artikel 23

Adgang til ECB's dokumenter samt disses fortrolighed

▼M2

23.1. Forhandlingerne i ECB's besluttende organer og i alle komitéer og grupper oprettet af disse, i Tilsynsrådet, dets Styringsudvalg og eventuelle midlertidige understrukturer heraf er fortrolige, medmindre Styrelsesrådet bemyndiger formanden til at offentliggøre resultatet af forhandlingerne. Formanden hører formanden for Styrelsesrådet, før han/hun træffer en sådan beslutning vedrørende forhandlingerne i Tilsynsrådet, dets Styringsudvalg og eventuelle midlertidige understrukturer heraf.

▼B

23.2. Aktindsigt i dokumenter, som er udarbejdet af eller tilhører ECB, reguleres i en beslutning truffet af Styrelsesrådet.

23.3. ►M2 Dokumenter, som er udarbejdet af eller tilhører ECB, klassificeres og håndteres i overensstemmelse med de organisatoriske bestemmelser vedrørende tavshedspligt og håndtering af oplysninger samt disses fortrolighed. ◄ ►M5 De skal være frit tilgængelige efter udløbet af en periode på 30 år fra datoen for deres oprettelse i overensstemmelse med Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2023/1610 (ECB/2023/17) [1], medmindre de beslutningstagende organer beslutter at forlænge eller forkorte perioden. ◄

▼M2

Artikel 23a

Fortrolighed og tavshedspligt vedrørende tilsynsopgaverne

23a.1. Medlemmerne af Tilsynsrådet, Styringsudvalget og eventuelle understrukturer, der er oprettet af Tilsynsrådet, er underlagt kravene i statuttens artikel 37 om tavshedspligt, selv efter at deres hverv er ophørt.

23a.2. Observatører har ikke adgang til fortrolige oplysninger vedrørende individuelle institutter.

23a.3. Dokumenter udarbejdet af Tilsynsrådet, Styringsudvalget og eventuelle midlertidige understrukturer, som er oprettet af Tilsynsrådet, er ECB-dokumenter og klassificeres og håndteres således i overensstemmelse med artikel 23.3.

▼B

KAPITEL VI

AFSLUTTENDE BESTEMMELSE

Artikel 24

Ændring af denne forretningsorden

Styrelsesrådet kan ændre denne forretningsorden. Det Generelle Råd kan foreslå ændringer, og Direktionen kan vedtage supplerende bestemmelser inden for sit kompetenceområde.

[1] Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2023/1610 af 28. juli 2023 om oprettelse af Den Europæiske Centralbanks historiske arkiver og om ændring af afgørelse ECB/2004/2 (ECB/2023/17) (EUT L 198, 8.8.2023, s. 30).

▼**M2**

BILAG

(som omhandlet i artikel 13c, punkt iv)

1. Med henblik på afstemningen i henhold til artikel 13c skal de fire repræsentanter for ECB, som fastsat i de følgende stykker, tildeles medianen for de deltagende medlemsstaters vægtede stemmer i overensstemmelse med kriteriet om vægtede stemmer, medianen for de deltagende medlemsstaters befolkning i overensstemmelse med befolkningskriteriet og, i kraft af deres medlemskab af Tilsynsrådet, en stemme i overensstemmelse med kriteriet om antallet af medlemmer.

2. Idet de vægtede stemmer, som er tildelt de deltagende medlemsstater ved artikel 3 i protokol (nr. 36) om overgangsbestemmelser, opstilles i stigende orden for de medlemmer, der repræsenterer de deltagende medlemsstater, defineres medianen for de vægtede stemmer som den midterste vægtede stemme, hvis der er et ulige antal deltagende medlemsstater, og som gennemsnittet af de to midterste tal, rundet op til nærmeste hele tal, hvis der er et lige antal deltagende medlemsstater. Medianen af de vægtede stemmer ganget med fire lægges til de deltagende medlemsstaters samlede antal vægtede stemmer. Det resulterende antal vægtede stemmer udgør det »samlede antal vægtede stemmer«.

3. Medianen for befolkningen defineres efter det samme princip. I dette øjemed anvendes de tal, som er offentliggjort af Rådet for Den Europæiske Union ifølge bilag III, artikel 1 og 2, i Rådets afgørelse 2009/937/EU af 1. december 2009 om vedtagelse af Rådets forretningsorden [1]. Medianen for de deltagende medlemsstaters befolkning ganget med fire lægges til den sammenlagte befolkning i alle de deltagende medlemsstater. Det resulterende befolkningstal udgør »den samlede befolkning«.

[1] EUT L 325 af 11.12.2009, s. 35.